

Humboldt State University

Digital Commons @ Humboldt State University

El Leñador Newspaper

University Archives

5-2021

El Leñador, May 2021

El Leñador Staff

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.humboldt.edu/ellenador>

FREE | GRATIS

El leñador

Humboldt State's Student Run Bilingual Newspaper

COVID-19

Lo que necesitas saber ahora

What you need to know right now

RE-OPENINGS



VACCINES



COVID-19 TESTING



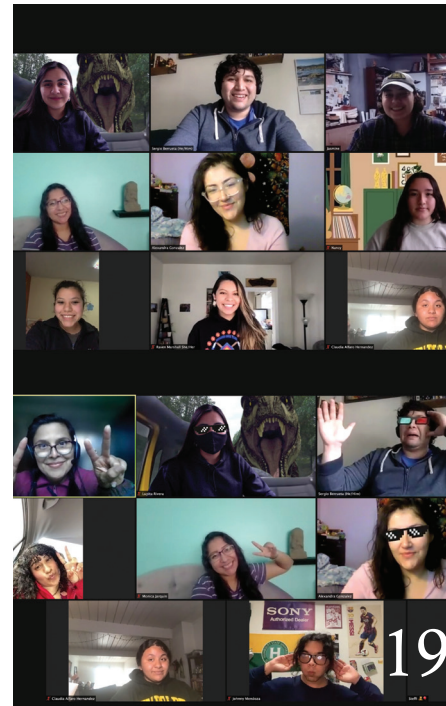
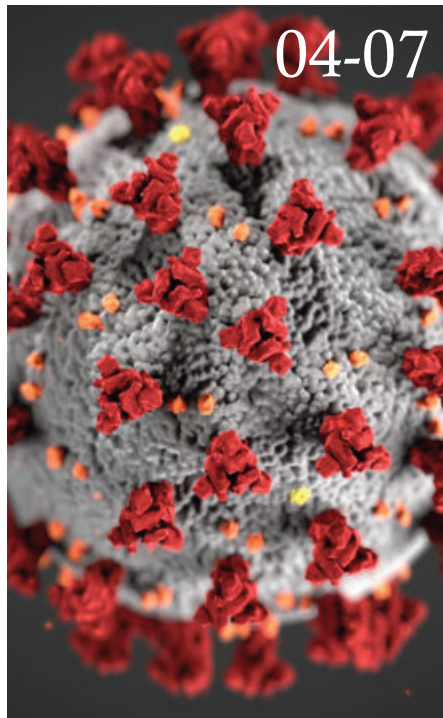
Justice for Josiah, the fight continues | p. 10

Student artist donates time and art to remember homes lost to the Creek fire | p. 12

CHIRLA ofrece servicios or consultas legales para inmigrantes | p. 8

Catalina Cueller-Gempeler ganadora del premio NSF | p. 13

mayo 2021
Vol. 16 Edición 4



El leñador

Editors-in-Chief

Sergio Berrueta
Nancy Garcia
Lupita Rivera

Staff Writers

Alexandra Gonzalez
Claudia Alfaro Hernandez
Jasmine Martinez
Steffi Puerto
Karina Ramos Villalobos
Johnathan Silva

Contributors

Dakota Cox
Ricardo Lara Nava
Imami Washington

Layout/Design

Sergio Berrueta
Jasmine Martinez
Steffi Puerto
Karina Ramos Villalobos

Translators

Alexandra Gonzalez
Monica Jarquin Marcial
Lupita Rivera
Nancy Garcia
Karina Ramos Villalobos

Faculty Advisor

Andrea Juarez

News

- 02 El Leñador wins awards
- 04 What you need to know about COVID-19 now
- 06 Lo que necesita saber sobre COVID-19 ahora
- 08 Servicios legales de inmigración
- 08 HSU to require vaccinations for fall 2021

Life & Arts

- 10 Josiah Lawson Memorial
- 12 Artist Kylee Conriquez's Creek Fire project
- 13 Catalina Cueller-Gempeler ganadora del premio NSF
- 14 Preguntas y repuestas con Michelle Kunst
- 15 AfroReggae artist Ju Drum
- 16 Self-published author Joelle Jimenez
- 17 'Antebellum' Review

Opinion

- 18 Catholicism to Islam
- 19 Support Local Journalism

April Issue Correction: The last name of the owner of Kofe To Go was misspelled as Primavera Kahn. Her name is Primavera Kann.

The cover photo for the April issue was by Nancy Garcia.

MISSION STATEMENT

El Leñador is an English and Spanish newspaper produced by Humboldt State University students. Our staff cover and provide news to Latinx and other diverse communities on campus and in Humboldt County. We are committed to providing relevant news and expanding the representations and stories told about people of color and other marginalized groups. Our work helps create more social, political and cultural diversity in local media.

El Leñador es un periodico en español y inglés producido por estudiantes de la Universidad Estatal de Humboldt. Nuestro personal cubre y provee noticias a la comunidad Latinx y otras comunidades diversas en el campus y en el condado de Humboldt. Estamos comprometidos a brindar noticias actuales y ampliar la representación y las historias que son contados sobre la gente de color y otros grupos marginados. Nuestros esfuerzos ayudan a crear una diversa presencia social, politica y cultural en los medios locales.

Follow
us on
Social
Media



@ellenadornews



@ellenadornews



@ellenadornews



To advertise with us, email ellenador.ads@gmail.com

El Leñador staff can be reached at el-lenador@humboldt.edu.

Front Cover/Primera Página:
Cover by Raven Marshall

Ilustración de la portada por Raven Marshall

El Leñador named 'Best All-Around Student Newspaper' by Society of Professional Journalists

by Karina Ramos Villalobos

Humboldt State University's bilingual monthly newspaper, El Leñador, received the "Best All-Around Student Newspaper" as part of the 2020 Mark of Excellence regional award for the Society of Professional Journalists.

El Leñador was recognized by the SPJ, a nationally-recognized non-profit organization that establishes best practices in the journalism profession in the United States. Every year they recognize the accomplishments of media organizations all throughout the United States through their award programs.

"Winning this award means that people, even outside of this community, recognize the important work that our team puts into producing El Leñador," said Nancy Garcia, one of three editors-in-chief of El Leñador this spring, who was also on staff in 2020. "That's a really good feeling because we work hard."

Spring 2020 editor-in-chief of El Leñador Carlos Holguin said that the spring semester of 2020 was difficult due to the transfer to quarantine. It became unclear how to move forward with the publication but we figured out how to work together while we were apart.

"El Leñador won some fantastic awards and I'm immensely proud," Holguin said. "We were able to show people that we may be students but we are capable of putting out this incredible work."

El Leñador reporter and artist Cassandra Rice was a finalist in the Editorial Cartooning category for her COVID-19 cartoons. She is a 2020 HSU political science graduate, and said "It feels great to have my work acknowledged especially since this was at the beginning of my illustration journey." The award inspires her to show her art to the world.

HSU students participated in SPJ's Region 11 competition, including Arizona, California, Guam, Hawaii, Nevada and Mariana Islands. First-place winners will move on to SPJ's national journalism competition. National winners will be notified in the late spring and will be recognized at SPJ's national conference.

ALL HSU STUDENT MEDIA SPJ AWARD WINNERS

El Leñador

Best All-Around Student Newspaper

Winner: El Leñador English and Spanish Newspaper - by Staff

El Leñador fue nombrado 'Mejor Periódico Estudiantil Integral' en la Society of Professional Journalist

por Karina Ramos Villalobos

traducido por Karina Ramos Villalobos



On top is El Leñador Spring 2020 staff and on the bottom is Fall 2020 during. | Screenshot from El Leñador's Zoom class

Editorial Cartooning

Finalist: COVID-19 cartoons by ricegrain

- by Cassandra Rice

Osprey

Feature Photography

Winner: Black Lives Matter: The digital mobilization of citizen journalists - by Julie Navarro

The Lumberjack

Online/Digital Sports Videography

Winner: San Jose State University football team comes to Humboldt - by Dakota Cox, Skylar Gaven, Thomas Lal

Breaking News Photography

Finalist: Eureka protests erupt after George Floyd murder - by Thomas Lal

El periódico mensual bilingüe de la Universidad Estatal de Humboldt, El Leñador, recibió el "Mejor Periódico Estudiantil Integral" como parte del premio regional Marca de Excelencia 2020 para la Society of Professional Journalists (SPJ).

El Leñador fue reconocido por SPJ, una organización sin fines de lucro reconocida nacionalmente que establece las mejores prácticas en la profesión periodística en los Estados Unidos. Cada año, reconocen los logros de las organizaciones de medios de comunicación en todo Estados Unidos a través de sus programas de premios.

"Ganando este premio significa que hasta la gente fuera de la comunidad reconoció el trabajo importante que nuestro equipo hace para crear El Leñador," Nancy Garcia dijo, una de los tres editores-en-cargo de

El Leñador esta primavera. "Se siente bien porque trabajamos duro."

El editor-en-cargo de la primavera 2020 de El Leñador, Carlos Holguin, dijo que el semestre de la primavera 2020 fue muy difícil por la transición a la cuarentena. No quedó claro cómo seguir adelante con la publicación, pero aprendimos cómo trabajar juntos mientras estábamos separados.

"El Leñador ganó premios fantásticos y estoy inmensamente orgulloso," dijo Holguin. "Pudimos mostrarle a la gente que aunque somos estudiantes, somos capaces de realizar este increíble trabajo."

Reportera y artista de El Leñador, Cassandra Rice, fue finalista en la categoría Editorial Caricatura por sus caricaturas de COVID-19. Se graduó de HSU con certificado en ciencias políticas en 2020 y dijo "Se siente muy bien que se reconozca mi trabajo, especialmente porque fue al comienzo de mi viaje de crear ilustraciones." Este premio la inspira a enseñar su arte al mundo.

Los estudiantes de HSU participaron en la competencia de la Región 11 de SPJ, que incluyó a Arizona, California, Guam, Hawái, Nevada y las Islas Marianas. Los ganadores del primer lugar pasarán a la competencia nacional de periodismo de SPJ. Los ganadores nacionales serán notificados a fines de la primavera y serán reconocidos en la conferencia nacional de SPJ.

GANADORES ESTUDIANTILES DE HSU DEL PREMIO SPJ DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN

El Leñador

Mejor Periódico Estudiantil Integral

Ganador: El Leñador periódico en inglés y español- por personal del periodico

Caricatura Editorial

Finalista: Caricaturas de COVID-19 por ricegrain - por Cassandra Rice

Osprey

Fotografía destacada

Ganador: Black Lives Matter: The digital mobilization of citizen journalists - por Julie Navarro

The Lumberjack

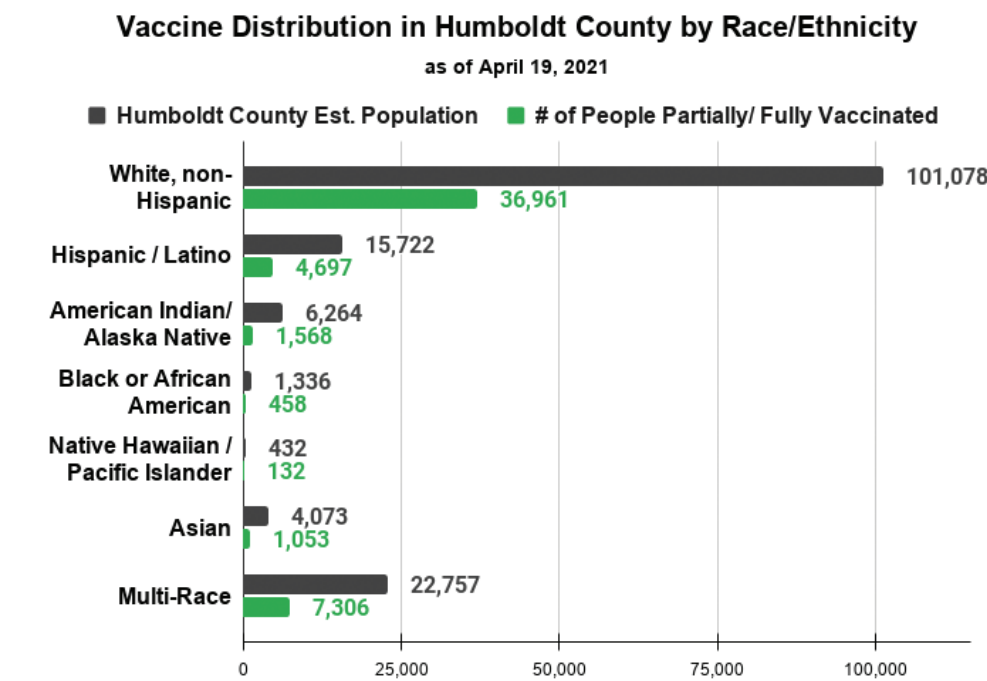
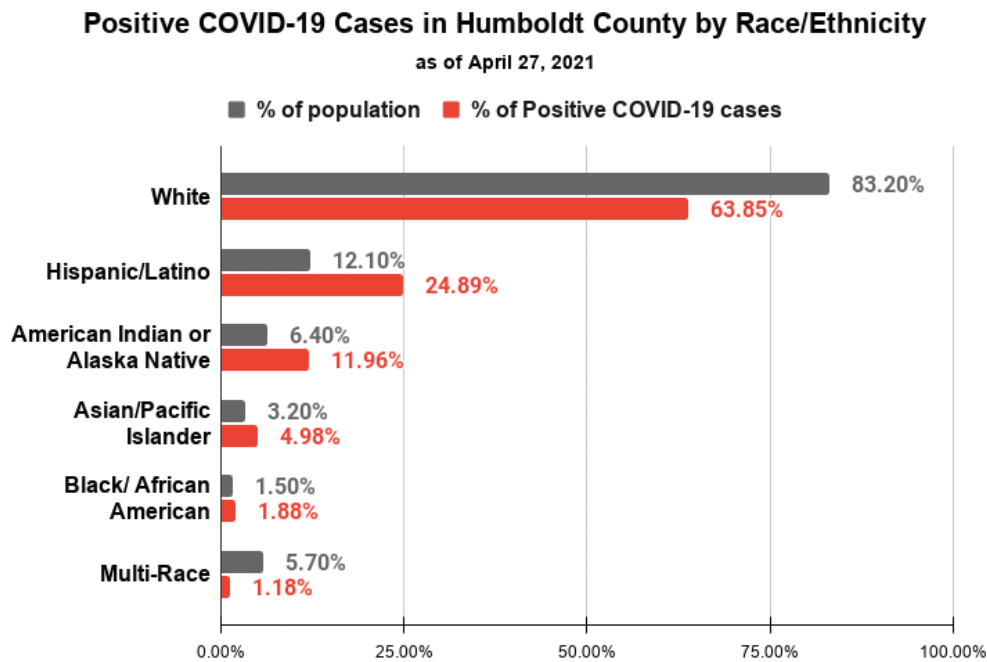
Videografía Deportiva en Línea/ Digital

Ganador: San Jose State University football team comes to Humboldt - por Dakota Cox, Skylar Gaven, Thomas Lal

Fotografía de noticias de última hora

Finalista: Eureka protests erupt after George Floyd murder - por Thom

What you need to know about COVID-19



Source: Humboldt County Department of Health and Human Services, U.S Census Bureau: 2019 for Humboldt County

Who is eligible for the vaccine and where can you sign up?

- The vaccine is free and proof of citizenship is not required.
- People age 16 and over can go to [MyTurn.ca.gov](https://myturn.ca.gov) to schedule an appointment to receive the vaccine.
- Additional requirements for 16- and 17-year-olds to receive COVID-19 vaccination include the following:
 - A parent or guardian must accompany the vaccine recipient to the clinic and sign a consent form in person.
 - Proof of age is required. Vaccine recipients must be at least 16 years old at the time of vaccination.
- According to an announcement from the Humboldt County Joint Information Center, there will be walk-in clinics but hours and locations vary slightly every week so be sure to check [MyTurn.ca.gov](https://myturn.ca.gov) for specific dates and times.

Where are we at in terms of vaccination?

Humboldt county is currently in the middle of the vaccination campaign. Some indoor businesses are open with masks and social distancing. The population has had at least one dose of the vaccine and many have been fully vaccinated.

What does the vaccine do?

The vaccine can help you and others avoid getting COVID-19. Getting vaccinated can also help reduce the severity of the disease. In clinical trials, the Pfizer vaccine was 95% effective and the Moderna vaccine was 94.1% effective and the Johnson & Johnson vaccine was 72% effective.

Previously, the CDC had paused the use of the Johnson & Johnson vaccine due to reports of blood clots but on April 23, the CDC recommended that people get the vaccine.

If you had COVID-19 can you get the vaccine?

Yes, you can still get the vaccine even if you have had COVID-19. You need to wait 90 days after being tested positive for the virus before getting the vaccine. It's not yet known how long you should wait after recovering from COVID-19 before getting the vaccine.

What are the vaccine side effects?

Any vaccine can have side effects and the COVID-19 vaccine is no exception. The immune system is building up protection. Side effects are usually mild and include sore arm, fatigue, headache, fever, muscle aches, and chills. The CDC is advising that people do not take anti-inflammatory drugs before getting the vaccine.

Common side effects of the vaccine are sore arm, fatigue, headache, fever, muscle aches, and chills.

eed to know ID-19 now

Terms of vaccine rollout?

orange or moderate tier, this means that modifications. Only 41% of Humboldt's a COVID-19 vaccine and only 24% have vaccinated

Vaccine do? Is it safe?

s from getting sick or severely ill with also help stop the pandemic. In clinical ive at preventing COVID-19, the Moder- Johnson & Johnson vaccine was 66.3% ctive. e of the J & J vaccine due to risk of blood mended that the use of this vaccine re- me.

Can you still get the vaccine?

if you've previously had COVID-19 but eated for COVID-19 before you can get ong you are protected from getting sick 9 so the CDC still recommends that you cinated.

Vaccine's side effects?

they're actually a sign that your immune e effects are normal however, the CDC is nflammatory medication like ibuprofen g the vaccine. re similar to flu-like symptoms such as uscle ache, nausea, and chills.

Written by
Nancy Garcia
and Alexandra Gonzalez

Graphs by Alexandra Gonzalez

Information from
Department of Health and Human Services

What can you do after you're fully vaccinated?

People aren't considered fully vaccinated until two weeks after their second dose. Even after being fully vaccinated, the CDC still recommends that you should continue to:

- Wear your mask
- Stay 6 feet apart from others
- Avoid crowds and poorly ventilated areas
- Wash your hands
- Watch for symptoms of COVID-19 and get tested and stay home if you have any symptoms.

After vaccination, you can:

- Be inside a home or private setting without a mask with other fully vaccinated people of any age or with a household of unvaccinated people who aren't at risk of severe illness.
- Travel domestically without a pre- or post-travel test and without quarantining after travel (some states may have different guidelines).

Can you still get or spread COVID-19 after you've been vaccinated?

It's possible to contract COVID-19 in the time between your first and second dose. Dr. Ian Hoffoman from Humboldt's Department of Health and Human Services said that he's seen some cases where this has happened but they have been mild cases and most people have not been very sick or they've been asymptomatic. One shot of the Pfizer or Moderna vaccine is not enough to fully protect you.

The CDC recommends that you also get a second dose in order to be fully vaccinated. Cases of contracting COVID-19 after being fully vaccinated are rare but they have happened, they're known as "vaccine breakthrough cases." No vaccine is 100% effective but getting vaccinated does greatly lower your risk of contracting COVID-19.

COVID-19 testing recommended before and after vaccination

Arcata

Site Location: Arcata Community Center, 321 M.L.K. Jr. Pkwy

Testing Dates: Mondays

Schedule a test by phone: 888-634-1123

Schedule a test online: <https://lhi.care/covidtesting>

Eureka

Site Location: Redwood Acres, 3750 Harris St., Eureka

Testing Dates: Seven days a week

Schedule a test by phone: 888-634-1123

Schedule a test online: <https://lhi.care/covidtesting>

Fortuna

Site Location: River Lodge Conference Center, 1800 Riverwalk Dr., Fortuna

Testing Dates: Wednesdays

Schedule a test by phone: 888-634-1123

Schedule a test online: <https://lhi.care/covidtesting>

Garberville

Site Location: SoHum Health Sprowl Creek Campus, 286 Sprowl Creek Rd., Garberville

Testing Dates: Tuesdays

Schedule a test by phone: 888-634-1123

Schedule a test online: <https://lhi.care/covidtesting>

Hoopa

Site Location: Tsewenaldin Inn, 12482 CA-96, Hoopa

Testing Dates: Thursdays

Schedule a test by phone: 888-634-1123

Schedule a test online: <https://lhi.care/covidtesting>

McKinleyville

Site Location: Azalea Hall, 1620 Pickett Rd., McKinleyville

Testing Dates: Fridays

Schedule a test by phone: 888-634-1123

Schedule a test online: <https://lhi.care/covidtesting>

Scotia

Site Location: Palco Pharmacy, 113 Main St., Scotia

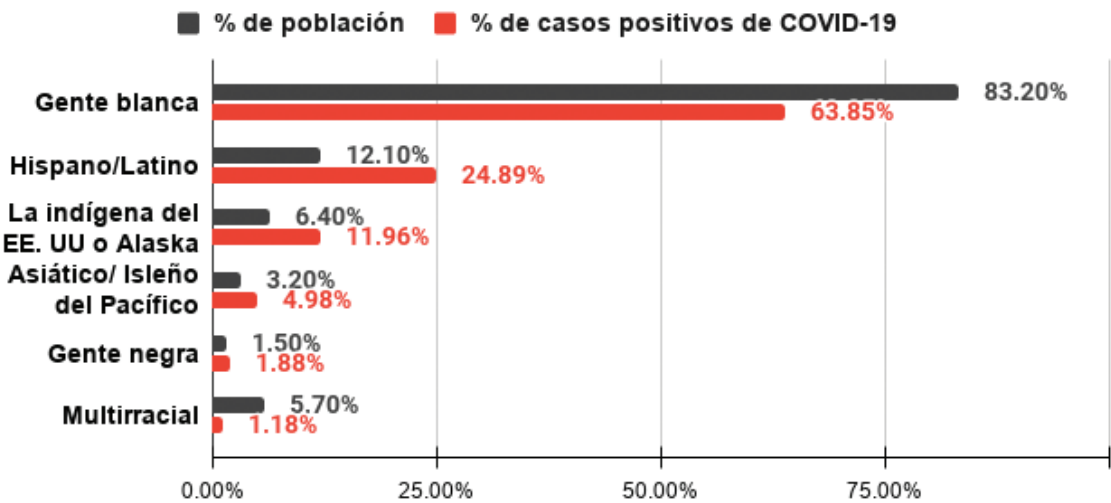
Testing Dates: Ongoing testing — see website below for dates and times

Schedule a test by phone: 707-764-3591

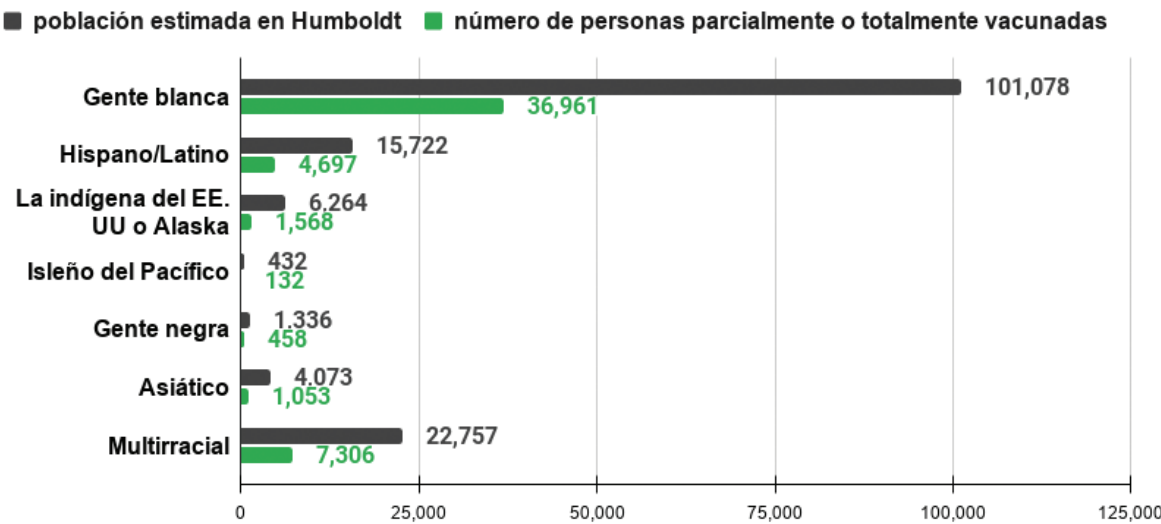
Schedule a test online: https://www.doinee-dacovid19test.com/Scotia_CA_929.html

Lo que necesitas saber sobre COVID-19

Casos Positivos de COVID-19 en el Condado de Humboldt
as of April 27, 2021



Distribución de vacunas COVID-19 en el Condado de Humboldt
desde Abril 19, 2021



Fuente: Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Humboldt, Oficina del Censo de ee.UU.: 2019 para el Condado de Humboldt

¿Quién es elegible para la vacuna y dónde puedes hacer una cita?

- La vacuna es gratis y comprobante de ciudadanía no es necesaria.
- Las personas de 16 años de edad o mayores pueden ir a MyTurn.ca.gov para hacer una cita para recibir la vacuna.
- Requisitos adicionales para recibir la vacuna para los de 16 y 17 años de edad incluye lo siguiente:
 - Un padre o guardián debe acompañar al receptor de la vacuna a la clínica y firmar un formulario de consentimiento en persona.
 - Se requiere comprobante de edad. Los receptores de la vacuna deben tener al menos 16 años al momento de la vacunación.
- Según el Centro de Información Conjunta del condado de Humboldt, habrá clínicas sin cita previa pero las horas y las ubicaciones varían ligeramente cada semana, así que asegúrese de consultar MyTurn.ca.gov para ver las fechas y horas específicas.

¿Dónde estamos en términos de vacunación?

El condado de Humboldt actualmente tiene una tasa de vacunación del 41%, lo que significa que algunos negocios de interés público solo el 41% de la población de Humboldt ha recibido una vacuna de COVID-19 y solo el 24% ha recibido una segunda dosis.

¿Qué hace la vacuna?

La vacuna puede ayudarlo a usted y a su familia a no enfermarse gravemente con COVID-19 y a poner fin a la pandemia. En pruebas clínicas para prevenir COVID-19, la vacuna Moderna fue 94.1% efectiva y la vacuna Johnson & Johnson fue 66.3% efectiva. Debido al uso de la vacuna J & J debido al riesgo de trombosis, el CDC recomendó que se usara la vacuna Moderna a partir de abril.

¿Si has tenido COVID-19 todavía necesitas la vacuna?

Sí, aún puedes recibir la vacuna incluso si ya has tenido COVID-19, pero necesitas esperar 90 días después de que te recuperes de COVID-19 antes de poder recibir la vacuna. Si ya has tenido COVID-19, estás protegido de enfermarse de nuevo por esta razón el CDC aún recomienda la vacuna.

¿Cuáles son los efectos secundarios de la vacuna?

Cualquier vacuna puede tener efectos secundarios, pero los efectos secundarios de la vacuna COVID-19 son muy raros y generalmente son leves, como dolor en el brazo, fiebre, dolor de cabeza, náusea y vómito. Los efectos secundarios graves son muy raros y generalmente son causados por la enfermedad COVID-19 en lugar de la vacuna.

esita saber D-19 ahora

s de distribución de vacunas?

está en el nivel naranja o moderado, esto
rior estarán abiertos con modificaciones.
dt ha recibido al menos una dosis de una
% ha sido completamente vacunado.

cuna? ¿Es segura?

otras personas a evitar que se enfermen
D-19. Vacunarse también puede ayudar a
ónicas, la vacuna Pfizer fue 95% efectiva
Moderna fue 94.1% efectiva y la vacuna
. Anteriormente, el CDC había detenido
sgo de coágulos de sangre, pero el 23 de
reanudara el uso de esta vacuna.

avía puedes recibir la vacuna?

o si has tenido COVID-19 anteriormente
és de haber recibido tratamiento para
cuna. Aún no se sabe por cuánto tiempo
después de recuperarse del COVID-19,
a recomienda que se vacune.

secundarios de la vacuna?

secundarios y en realidad es una señal de
ndo protección. Efectos secundarios son
consejando que no tome medicamentos
feno antes de recibir la vacuna.
lars a los síntomas parecidos a la gripe.
fiebre, fatiga, dolor muscular,
escalofríos.

por Nancy Garcia
y Alexandra Gonzalez

Traducio por Nancy Garcia

Graficos por Alexandra Gonzalez

Información del Departamento de Salud y
Servicios Humanos

¿Que puede hacer después de estar completamente vacunado?

Las personas no se consideran completamente vacunadas hasta dos semanas después de su segunda dosis. Después de estar completamente vacunado, el CDC todavía recomienda que continúe:

- Usando su máscara
- Manteniéndose 6 pies de distancia
- Evite estar cerca de grandes grupos de personas y las áreas que no son bien ventiladas
- Lavarse las manos
- Esté atento a los síntomas del COVID-19, hágase la prueba y quédese en casa si tiene algún síntoma

Ahora puede:

- Estar dentro de una casa o lugar privado sin máscara con otras personas que también están completamente vacunadas de cualquier edad o en un hogar de personas no vacunadas que no corren el riesgo de sufrir una enfermedad grave.
- Viajar a nivel nacional sin una prueba de COVID-19 previa o posterior al viaje y sin tener que hacer cuarentena después del viaje (algunos estados pueden tener pautas diferentes).

¿Aún puede contraer o propagar COVID-19 después de haber sido vacunado?

Es posible contraer COVID-19 en el tiempo transcurrido entre su primera y segunda dosis. Dr. Ian Hoffman del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Humboldt dijo que ha visto algunos casos en donde esto ha sucedido pero han sido casos leves y la mayoría de las personas no han estado muy enfermos o han sido asintomáticos. Una dosis de la vacuna Pfizer o Moderna no es suficiente para protegerlo por completo.

El CDC recomienda que también reciba una segunda dosis para estar completamente vacunado. Los casos de contraer COVID-19 después de estar completamente vacunado son raros, pero han sucedido, se conocen como “casos innovadores de vacunas”. Ninguna vacuna es 100% efectiva pero vacunarse reduce en gran medida el riesgo de contraer COVID-19.

Prueba de COVID-19 recomendada antes y después de vacunación

Arcata

Ubicación del sitio: Arcata Community Center, 321 M.L.K. Jr. Pkwy

Días de pruebas: Los lunes

Haga una cita por teléfono: 888-634-1123

Haga una cita en línea: <https://lhi.care/covidtesting>

Eureka

Ubicación del sitio: Redwood Acres, 3750 Harris St., Eureka

Días de pruebas: Los siete días de la semana

Haga una cita por teléfono: 888-634-1123

Haga una cita en línea: <https://lhi.care/covidtesting>

Fortuna

Ubicación del sitio: River Lodge Conference Center, 1800 Riverwalk Dr., Fortuna

Días de pruebas: Los miércoles

Haga una cita por teléfono: 888-634-1123

Haga una cita en línea: <https://lhi.care/covidtesting>

Garberville

Ubicación del sitio: SoHum Health Sprowl Creek Campus, 286

Días de pruebas: Los martes

Haga una cita por teléfono: 888-634-1123

Haga una cita en línea: <https://lhi.care/covidtesting>

Hoopa

Ubicación del sitio: Tsewenaldin Inn, 12482 CA-96, Hoopa

Días de pruebas: Los jueves

Haga una cita por teléfono: 888-634-1123

Haga una cita en línea: <https://lhi.care/covidtesting>

McKinleyville

Ubicación del sitio: Azalea Hall, 1620 Pickett Rd., McKinleyville

Días de pruebas: Los viernes

Haga una cita por teléfono: 888-634-1123

Haga una cita en línea: <https://lhi.care/covidtesting>

Scotia

Ubicación del sitio: Palco Pharmacy, 113 Main St., Scotia

Días de pruebas: Pruebas en curso — consulte el sitio web a continuación para las fechas y horas

Haga una cita por teléfono: 707-764-3591

Haga una cita en línea: https://www.doinee-dacovid19test.com/Scotia_CA_929.html

Legal immigration services available to Humboldt community and students

By Steffi Puerto

The Coalition for Human Immigrant Rights of Los Angeles (CHIRLA) is now offering some free legal services to immigrant community members, students and faculty. These services will be available for the next three years.

CHIRLA helps with initial and renewal DACA paperwork, family petitions, people who want to start their legal resident process and other legal advice.

Gabriela Garcia, a Department of Justice accredited representative with CHIRLA, shares the importance of Humboldt residents receiving free local legal services. She said there aren't any immigration attorneys within the area.

"A lot of times for the immigrant community, not having local access to legal services can be the first hurdle to obtaining some sort of status in the country," Garcia said.

CHIRLA received a grant from the State of California of Social Services that allows them to provide legal services in the Humboldt area. Humboldt State University is one of 18 California State Universities now able to provide CHIRLA services to students and local communities.

Who is eligible?

CHIRLA provides general consultations for any immigrant within the state of California. Students admitted or enrolled at HSU or any community college are eligible for CHIRLA services. Students can also refer family members for services.

How to make an appointment

General consultations are provided on Tuesdays, Thursdays and Saturdays. Community members can call (213) 201-3797 to schedule a consultation. Students can also call the HSU EOP office at (707) 826-4781 to make an appointment. HSU's EOP office is the easiest way to contact CHIRLA.

Students can visit dreamers.humboldt.edu to get more information and to book an appointment, or visit the CHIRLA website at CHIRLA.org/studentservices under "student services" when you scroll down the page and you can directly make an appointment through Humboldt State University.

Zoom consultations will be available throughout the entire year. Conference call option is available to people who aren't familiar with Zoom.



CHIRLA

Coalition for Human Immigrant Rights of Los Angeles (CHIRLA) logo. | Photo courtesy of the CHIRLA organization

HSU announces vaccine requirement for fall 2021

by Alexandra Gonzalez and Jonathan Silva

On April 22, Humboldt State University announced via email that beginning fall 2021, all faculty, staff and students who access campus facilities will be required to receive the COVID-19 vaccine.

Consistent with the California State University (CSU) policy for other vaccines, medical and religious exemptions will be accepted, but it is still unclear what the process will be.

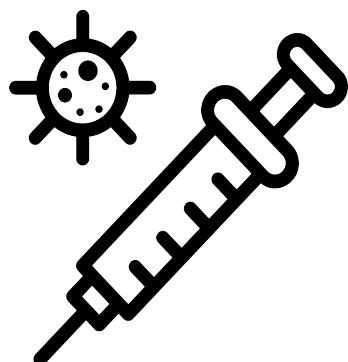
Grant Scott-Goforth, the communications specialist at HSU, wrote in an email that it's too early to know specific details - quarantines, vaccinations, deadlines - but there's a team of folks working closely with the County and CSU to plan and prepare for

Fall 2021. All updates will be sent via email.

A CSU press release sent out on April 22 stated that "this requirement will become effective at the beginning of the fall 2021 term, or upon full Food and Drug Administration (FDA) approval of the vaccine, whichever occurs later."

Humboldt State University has been offering vaccines to Faculty and Staff since early Spring in hopes of bringing students and staff safely back to campus.

Scott-Goforth wrote that the university would strongly encourage students to sign up through MyTurn.ca.gov to be vaccinated at their earliest convenience.



Servicios legales de inmigración disponibles para estudiantes y la comunidad de Humboldt

Por Steffi Puerto

Traducido por Lupita Rivera

Coalition for Human Immigrant Rights de Los Angeles (CHIRLA) está ofreciendo servicios a inmigrantes en la comunidad, estudiantes y facultad. Estos servicios estarán disponibles para los próximos tres años.

CHIRLA ayuda con el papeleo inicial y la renovación de DACA, peticiones familiares, a aquellos que quieren empezar su proceso para residencia legal y también ofrecen otros tipos de asesoría legal.

Gabriela Garcia, una representante de CHIRLA acreditada del Departamento de Justicia, comparte la importancia de estos servicios legales gratuitos para residentes del condado de Humboldt. Dice que no hay abogados de inmigración en el área.

"Muchas veces, para la comunidad inmigrante, no tener acceso a servicios legales es un tope para obtener algún tipo de estatus en el país," dijo Garcia.

CHIRLA recibió una beca de los Servicios Sociales del Estado de California que les permite proveer servicios legales en el área de Humboldt. La Universidad Estatal de Humboldt (HSU) es una de 18 universidades de las universidades estatales en California que ahora puede proveer servicios legales de CHIRLA a comunidades locales.

¿Quién califica?

Cualquier inmigrante en el estado de California puede consultar los servicios de CHIRLA. Estudiantes de HSU, o de colegios comunitarios, son elegibles para los servicios de CHIRLA. Los estudiantes también pueden recomendarlo a sus familiares.

¿Cómo contactarlos?

Las consultas generales están disponibles los martes, jueves y sábados. Miembros de la comunidad pueden llamar al (213) 201-3797 para hacer una cita de consulta. Los estudiantes también pueden llamar a la oficina de EOP al (707) 826-4781 para hacer cita. La oficina de HSU EOP es la mejor manera de hacer cita con CHIRLA.

Visiten la página web dreamers.humboldt.edu para más información o para hacer una cita. También pueden visitar la Página de CHIRLA en CHIRLA.org/studentservices y hasta abajo en la página se encuentra el enlace para hacer cita a través de la Universidad Estatal de Humboldt.

Las consultas por Zoom estarán disponibles el año entero. Y las llamadas de conferencia estarán disponibles para los que no usan Zoom.



LOS BAGELS

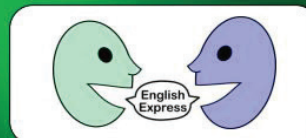
HUMBOLDT COUNTY

**ORGANIC BAGELS
HANDMADE PASTRIES
ARTISAN ESPRESSO
OUTDOOR SEATING!**

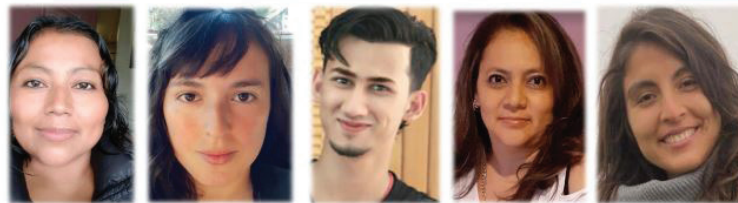
ES TU CASA.

ARCATA—EUREKA—HSU

**ENGLISH
EXPRESS**



**SEMESTRE
de PRIMAVERA
2021**



BIENVENIDOS

- Clases de inglés en línea para adultos
- Niveles: Principiante e Intermedio
- Únase en cualquier momento-No es necesario registrarse
- GRATIS



Mary Ann Hytken
Líder de Programa
& Maestra

CLASES

19 de enero al 20 de mayo de 2021
Martes/Jueves, 7-8pm
Jueves, 11am-12pm

ZOOM MEETING ID 707-443-5021
PASSWORD 464816



Para más información:
707-443-5021

englishexpressemastered.com
English Express Empowered



**¡Pide en línea
para llevar!**



- **Sándwiches**
- **Ensaladas**
- **Pizzas**
- **Bebidas**

Visite
www.northcoast.coop/pedidos

www.northcoast.coop
811 I St. Arcata • 25 4th St. Eureka

**NORTH COAST
COOP**



Here to Help

Here to Hire

Lend Us a Hand



SunValley
Creating a World of Color

Start training for a long lasting career

Good News: The Sun Valley Group is hiring across the supply chain, including in Distribution and Fulfillment Centers.

Knowing many people are eager to get back to work, The Sun Valley Group has expedited hiring to get people working quickly. What does that mean for a person looking for a new opportunity with a thriving company? It means he or she can apply in person or send us your resume at Jobs@tsvg.com, and get hired and begin working in as little as 24 hours. Everyone's health, safety and wellbeing is our highest priority.

**\$300
Sign on
Bonus**

Bonus paid after Mother's
Day payroll period

Open Positions:

**Warehouse
Packing**

Shipping & Receiving

**Forklift Driver
General Labor**

Flower Picking

**Flower Bunching
Electrical Controls**

START WORKING TODAY • WEEKLY PAY • PART TIME • WEEKENDS • FULL TIME • BONUS OPPORTUNITIES



The Sun Valley Group is committed to a diverse and inclusive workplace. The Sun Valley Group is an equal opportunity employer and does not discriminate on the basis of race, national origin, gender, gender identity, sexual orientation, protected veteran status, disability, age, or other legally protected status.

The Sun Valley Group – 3160 Upper Bay Road – Arcata, CA 95521
Phone 707-825-5707 – Jobs@tsvg.com

Humboldt Country Strong – For Over 40 Years

Justice for Josiah: Four years later the fight c

by Lupita Rivera

Charmaine Lawson set her watch for a 10 minute mile and departed from the Arcata City Hall toward Humboldt Bay Trail. Four miles there and back. One mile for every year the justice system has failed David Josiah Lawson.

More than 100 community members joined Charmaine Lawson on April 17 in running, walking, biking and skating to mark the four-year anniversary of her son's death. Josiah ran track and loved the outdoors and Charmaine wanted to honor him through this run.

She has been running since she lost him and set a personal goal of 10 minute miles for the run. Though she was three minutes off from meeting her goal, Charmaine feels this is representative of her journey seeking justice for Josiah. She's reminded that her fight is not in vain.

Josiah Lawson was a Humboldt State University sophomore when he was fatally stabbed on April 15, 2017. A National Police Foundation report



Charmaine Lawson sets her watch for 10-minute miles before departing Humboldt Bay trail. | Photo by Jasmine Martinez

released Feb. 20, 2020 concluded the city had not provided appropriate leadership, planning and training to respond or investigate “the complicated and chaotic homicide scene.” Four years later, his case remains unsolved after charges against the only named suspect were dismissed.

“Come forward, explain your side of the story, confess to your crime and accept your punishment,” Andre Ramos, mentor of Josiah Lawson, said after the run. “The Lawson family is a forgiving family, a loving family, and they just want to see justice served.”

After the run, people reconvened in the Arcata Plaza for speakers, music and resources provided by donations from the local community, friends and local businesses. Clothes donations, gift cards and about 40 backpacks filled with toiletries were handed out in honor of Josiah Lawson's giving nature.

Dillon Harp attended the vigil despite never having met Josiah. Originally from Texas, Harp points out how few and far between Black spaces are in Humboldt. He noted that the resources provided on the plaza were a material manifestation of the love within the community.

As a Black man in Humboldt County, Harp recognizes that Josiah's injustice is racially motivated and very well could have happened to him.

Charmaine, among other community members, does not feel as though the



From left to right- Leonard P, Andre Ramos, Charmaine Lawson and Julio Torres lead the run/walk from the Humboldt City Hall to mark the four-year anniversary of Josiah Lawson's death. | Photo by Lupita Rivera

current district attorney is representative of Black, Indigenous, People of Color (BIPOC) in Humboldt County.

“Maggie Fleming ran unopposed. She's up for reelection next year and

County District Attorney on March 13, 2019 revealed that “The jury received testimony from 25 witnesses, including experts in forensics and DNA,” but still was unable to “indict any person in the

“Come forward, explain your side of the story, confess to your crime, and accept your punishment.

- Andre Ramos

we need students to register to vote,” Charmaine Lawson said. “We need the community to, if they're not registered to vote, to register to vote so that we can get someone on that ticket to run for DA that has integrity and cares about Black and Brown people in Humboldt County.”

A press release from the Humboldt

stabbing death of David Josiah Lawson. Therefore, no charges will be filed in the case.”

Charmaine Lawson is determined to continue seeking justice for Josiah and keep her son's legacy alive. She's eternally grateful for the support she's received and will continue coming up to Humboldt for the monthly vigils that



Josiah Lawson poses after a high school track event with his sister Chloe and a family friend in 2014. | Photo courtesy of Charmaine Lawson

stopped
“I
back a
nia,”
exhau
I'm ne
my so



Communit
Lawson's
Lara Nav

continues



Humboldt Bay Trail end back to the Arcata

ed due to COVID-19.
ve been doing this for four years,
and forth to Northern Califor-
Charmaine said. “It’s emotionally
lasting, but I’m going to keep going.
ot gonna stop until I get justice for
n.”



community members run along the Humboldt
Coast Drive at the vigil run on April 17, 2021. | Photo by Ricardo
Cox



Volunteer Marissa Love stuffs backpacks with toiletries to give
out to the community at the Josiah Lawson vigil on April 17,
2021. Charmaine said about 40 backpacks were handed out at
the event. | Photo by Lupita Rivera



Melissa Fiedler and her daughter Kayla Rose Fiedler share an
emotional embrace in the midst of a bittersweet celebration.
April 17, 2021 | Photo by Dakota Cox



Marlené Dusek lays out donated clothes for the Josiah Lawson
Coast Drive at the vigil run on April 17, 2021. | Photo by Lupita
Rivera



Josiah, his sister Chloe and brother Anthony pose for a picture before leaving for HSU.
| Photo courtesy of Charmaine Lawson



After the run, people gathered at the Arcata Plaza to commemorate Josiah Lawson’s memory. |
Photo by Lupita Rivera

Student artist donates time and art to remember homes lost to the Creek fire

by Sergio Berrueta

On Sept. 4, 2020, the Creek Fire broke out near Shaver Lake and Sierra National Park. It would burn 379,895 acres of land with 103 homes lost in the blaze. Artist Kylee “Ky” Conriquez brings out empathy in her art with the Creek Fire project completed on April 15 with paintings of 23 homes. She donated them to people whose homes were lost. Here she combines her love of community, nature and art.

Conriquez fell in love with the area as she surveyed the Sierra National Park. This admiration is evoked in the tribute paintings she has created and donated to those who had lost their homes.

These paintings are a tangible reminder of what the fire devoured away. Conriquez wanted to give back to the community that had lost their homes after her husband was bringing supplies back and forth to the area.

“I was back at school. I was like ‘I basically feel like I’m not doing anything. What can I do to help?’ Because I felt terrible for these people losing their homes,” Conriquez said.

“Of course Ky is doing that because she is a giving person of her time. She is also an empathetic person and that happens in her hometown where her family is,” Gina Tuzzi, an art professor at Humboldt State University said.

“I think it’s such a beautiful gesture in a time that has been so challenging on multiple levels and California through rough and wild fires. It’s worth celebrating and very significant.”

“She’s an amazing artist with the work that she has typically done. She would draw like birds and native species to the Sierra,” Sara Lane Barnett, friend of Conriquez and photographer, said. “She is incredibly creative, a wonderful artist, and multifaceted in many ways.”

Prior to becoming a studio art major, Conriquez had been devoted to her other path which is wildlife and nature. She used this love to head into college and earn an associate degree in Forestry and Natural Resources.

When she came to HSU, however, one of the classes in her major was environmental graphic design which ignited her passion for art once more.

“I was scared to go down that path because everyone says ‘Oh, you’re going to be a starving artist,’ but there’s actually a lot more work in art than you realize,” Con-

riquez said.

This admiration stemmed from her childhood fascination with nature. Conriquez fell in love with the trees in her backyard, the birds that would come by and insects she would catch and release. Even in the car, she would draw the world she passed by.

Outside of nature would come the work of childhood illustrators, such as Mary Blair.

“Her use of color was extremely intensely intriguing. I feel that it played a role in my art seeing movies,” Conriquez said. “Just seeing her work everywhere really inspired me to look for color stories in my life and pull from that.”

Blair is known for her colorful works in her illustrations and from her concept art for classic Disney animated productions ranging from “Cinderella” to “Peter Pan.”

Another inspiration is the works of Hayao Miyazaki, director of films such as “Kiki’s Delivery Service” and “Spirited Away.”

“Miyazaki I would say is more the illustrative side. Both Miyazaki and Blair have in a way similar ideals with portraying nature and intertwine him in my work,” Conriquez said of her inspirations.

These inspirations serve her art done in blissful vibrant watercolors, both on the canvas and digitally. Pieces outside of the project include portraits of wildlife and mixed media collages that create a window into how she expresses herself.

There’s a beautiful chaos in the vibrancy told in a lush vivid valley of variety that adds to her wonderment and view of the world, even showing a glimpse into her mental health.

“I’ve struggled with depression and anxiety my whole life. I was diagnosed as a child and it is something I’ve coped with in my life,” Conriquez said.

She has used the pandemic to regulate herself despite missing interactions with fellow artists and professors. Conriquez’s art is an extension of her long journey that is still continuing. With her work, she hopes that the art gives something back to those who come across it.

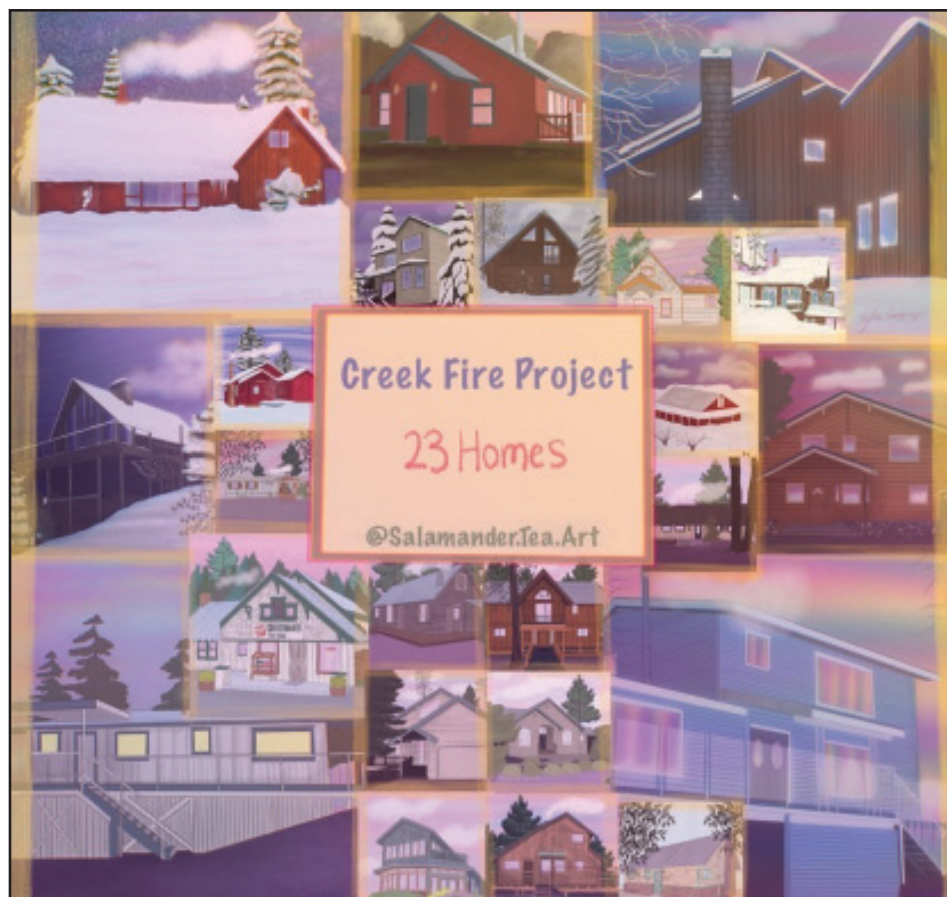
“I hope to somehow bring the viewer back to a time in their life where they felt intense happiness,” Conriquez said. “My work is so dynamic and has layers of emotion and initially I want the first layer to be comfortable. As a person who has suffered from depression and anxiety, I know how important those feelings are when they exist in your life.”

“I hope to somehow bring the viewer back to a time in their life where they felt intense happiness.”

Kylee Conriquez,
Student Artist



Artist Kylee “Ky” Conriquez poses with her palette knife in front of one of her paintings | Photo courtesy of Kylee Conriquez



Perfil: Catalina Cuéllar-Gempeler del Departamento de Ciencias Biológicas de HSU recibe el prestigioso premio del National Science Foundation

Escrito y traducido por Nancy Garcia

Profesor Asistente en el Departamento de Ciencias Biológicas de HS, Catalina Cuéllar-Gempeler recientemente ganó el prestigioso Faculty Early Career Development Program premio del National Science Foundation por casi \$1 millón.

Específicamente, está trabajando con la planta carnívora de jarra de California y la planta de jarra del este, las cuales necesitan recolectar microbios específicos para digerir su comida, como las bacterias intestinales en los humanos, porque estas plantas no pueden crear sus propias enzimas. Ella y sus estudiantes estarán investigando lo que estos microbios están haciendo, cómo viven juntos y cómo se mueven.

Cuéllar-Gempeler se interesó por primera vez en estudiar microbios después de una experiencia que tuvo durante una expedición en la Sierra Nevada del Cocuy en Colombia. Ella y sus compañeros se separaron del grupo y se perdieron en las montañas.

Después de tratar de encontrar al resto de su equipo, pararon por un rato. Cuéllar-Gempeler se dio cuenta de que mientras ella y sus compañeros estaban pasando por su propio desorden, las montañas, los valles y los glaciares a su alrededor estaban cambiando al mismo tiempo que su propia vida estaba cambiando.

“Cuando regresamos a casa, no pude dejar de pensar en las vidas de criaturas cuyos dramas se desarrollan mucho más rápido que el nuestro, y en ese entonces sabía que quería aprender más sobre los microbios que comparten nuestro mundo con nosotros,” dijo Cuéllar-Gempeler en un correo electrónico.

Colombia

Cuéllar-Gempeler es de Colombia, pasaba la mitad de su tiempo en la ciudad y la otra mitad en la finca de café y frutas de su abuelo. Estando en la ciudad le permitió estudiar y estando en la finca le ayudó a desarrollar su amor por la naturaleza y la biología.

Algunos de sus mejores recuerdos de su infancia fueron comer fruta y montar a caballo en la granja de su abuelo y nadar y jugar en los ríos con sus primos.

Junto con su familia a la que trata de ver frecuentemente, Cuéllar-Gempeler también extraña la comida de Colombia. Recuerda poder ir a una esquina y comprar arepas, elotes y frutas. Recrear recetas o comprar los mismos productos aquí simplemente no tiene saben igual.

“Siento que las cosas sensoriales, los sonidos y los alimentos en tu vida diaria son

difíciles de reproducir,” dijo Cuéllar-Gempeler.

Viniendo a los EE.UU.

En el año 2010, Cuéllar-Gempeler vino a los EE.UU para asistir a la Universidad de Texas en Austin para la escuela de posgrado. Inicialmente, pensaba estudiar aquí y luego regresar a Colombia pero también tenía en mente la posibilidad de permanecer aquí.

“Es un proceso de reconocer que vas a hacer un inmigrante, y vas a hacer una mezcla de identidades,” dijo Cuéllar-Gempeler. “Regresas y no eres como todos los demás, ya no vives allí. Y vienes aquí y no eres como los demás porque vienes de otro lado, entonces es interesante. Es divertido y extraño al mismo tiempo.”

Una de las cosas que la ayudó a sentirse más cómoda en los EE.UU. era tener una comunidad de otros colombianos y latinos que con quienes podía relacionarse y vincularse y también tenía amigos fuera de la comunidad latinx.

Education

Entre el 2002 al 2009, Cuéllar-Gempeler asistió a la Universidad de los Andes en Bogotá donde obtuvo un B.S. en biología y otro B.S. en microbiología.

En 2010, Cuéllar-Gempeler asistió a UT Austin, donde obtuvo un doctorado en biología integrativa. Aunque siente que sus estudios en la Universidad de los Andes la preparó bien, la escuela de posgrado presentó desafíos.

“Te estás uniendo a una comunidad de personas que son súper inteligentes,” dijo Cuéllar-Gempeler. “Todo el mundo es un gran triunfador, así que tienes que encontrar tu lugar entre muchas personas inteligentes y descubrir qué nos hace inteligentes entre ellos.”

El Profesor Asistente de botánica en HSU, Oscar Vargas, conoció a Cuéllar-Gempeler en la Universidad de los Andes en una clase en la que él era asistente del profesor y también hicieron su doctorado en la misma universidad.

“Ella siempre estuvo entusiasmada por aprender sobre las plantas y eso siempre me impresionó, fue genial tener a alguien que estaba más interesado en los microbios, pero que aún disfrutaba mucho de la clase de botánica,” dijo Vargas.

Después de obtener su doctorado, completó un trabajo postdoctoral en la Universidad Estatal de Florida.

HSU y Estilo de Enseñanza

Cuéllar-Gempeler vino a HSU en el año 2018 después de responder a un anuncio de trabajo para una ecologista microbiana que encapsulaba casi perfectamente todo lo que le interesaba. De los 501 facultad de HSU en



Profesor Asistente de HSU, Catalina Cuéllar-Gempeler, recientemente recibió casi \$ 1 millón de fondos del National Science Foundation, que planea usar para estudiar los microbios en las plantas de jarra. | Foto por Nancy Garcia

2020, Cuéllar-Gempeler fue uno de 29 otros profesores hispanos.

Cuéllar-Gempeler da clases de microbiología general, ecología microbiana y microbiología marina. Su área específica de estudio se centra en comprender cómo los microbios se asocian con animales y plantas.

Sandrine Thompson, una estudiante de posgrado en el laboratorio de Cuéllar-Gempeler que estudia ecología microbiana, habla muy bien de la enseñanza de su asesor.

“Hay dos cosas principales, una es la pasión por enseñar y hacer que los estudiantes realmente comprendan el material, pero también disfruten aprendiendo el material y haciendo todo lo posible para que eso suceda,” dijo Thompson.

Parker Lund, otro estudiante posgrado de Cuéllar-Gempeler, que está trabajando en su maestría en ciencias en biología, aprecia el entusiasmo y la energía que su asesor aporta a la clase.

“La principal razón por la que estoy en HSU es por el trabajo del Dr. Cuéllar-Gempeler,” dijo Lund. “La ecología microbiana es un campo muy nuevo y creo que es emocionante que su trabajo aborde cuestiones de investigación desde una perspectiva muy interdisciplinaria.”

Beca

La beca que recibió Cuéllar-Gempeler se otorga a modelos académicos que integran tanto la investigación académica como la educación en su trabajo. Su investigación se centrará en comprender cómo la biodiversidad y la función se ven afectadas por el movimiento de organismos.

“Creo que la belleza de la beca es responder a preguntas muy relevantes sobre cómo pensamos sobre los microbios y la diversidad, pero también para involucrar a los estudiantes y la escuela. No soy solo yo,

somos todos nosotros,” dijo Cuéllar-Gempeler.

Cuéllar-Gempeler aplicó para muchas becas antes de recibir esta, pero cree que deberíamos normalizar la idea de que las cosas no funcionan, pero está bien porque aprendes y mejoras.

“No es el fin del mundo, no te aceptan en lugares y no obtienes trabajos y no obtienes becas, y está bien, es parte del proceso,” dijo Cuéllar-Gempeler.

¿Que sigue?

Según Cuéllar-Gempeler, la ecología microbiana es un campo de estudio relativamente nuevo y gran parte de la comprensión, las observaciones y los estudios del campo se han producido solo en los últimos cinco a diez años. Antes, las tecnologías necesarias para estudiar microbios, como la secuenciación genética, no eran accesibles fácilmente.

El estudio de los microbios es importante para Cuéllar-Gempeler porque llevan viviendo en la tierra miles de millones de años, viven dentro de nosotros y juegan un papel claro en nuestra salud y son responsables por la transformación de nutrientes, algo que ningún otro organismo puede hacer.

En el verano, Cuéllar-Gempeler comenzará a ejecutar su programa de investigación, la mayor parte de los fondos serán utilizados para estudiantes, salarios y secuenciación.

Ella espera ver los resultados del trabajo e integrar las ideas de diversidad y función, y dispersión de organismos en cuestiones científicas más amplias, como el comportamiento de los animales e incluso el cambio climático.

“Estoy muy emocionado por empezar el trabajo y obtener esas respuestas y comenzar a pensar en cómo podemos usar esta información,” dijo Cuéllar-Gempeler.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS CON MICHELLE KUNST

TIDEPOOLING BILINGÜE EL 2 DE MAYO EN TRINIDAD STATE BEACH

por Claudia Alfaro Hernandez
traducido por Monica Jarquin Marcial

Un evento bilingüe de tidepooling se llevará a cabo el domingo 2 de mayo de 10 a.m a mediodía. El Trinidad Coastal Land Trust, una organización de conservación ambiental en el condado de Humboldt, está organizando el evento en el muelle de Trinidad. Daisy Ambriz y Michelle Kunst guiarán el evento e intentan informar al público sobre la vida en las zonas intermareales, a la vez haciéndolo más accesible a la comunidad hispanohablante.

Los asistentes deben venir preparados para el agua y clima con capas adicionales de ropa (calcetines, chaquetas, etc.) y usar botas de lluvia o zapatos con buena pisada porque van a pisar dentro y fuera del agua y sobre piedras, que pueden ser resbalosas.

Pregunta. ¿Qué es tide pooling?

Kunst: Tide pooling es la exploración de las zonas intermareales, el lugar entre la marea alta y la marea baja, y lugar donde hay una diversidad enorme de vida animal y vegetal.

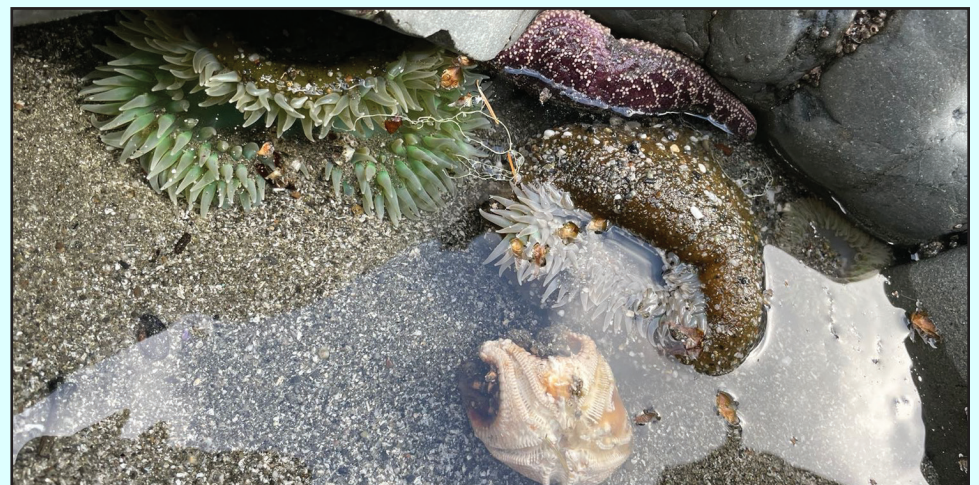
P. ¿Por qué son las zonas intermareales importantes?

Kunst: El simple hecho de que son especies vivas significa que importan y que son importantes... es un lugar muy padre de ver para la gente porque mucho del océano, y su vida, es completamente inaccesible a los humanos si es que no tienes acceso a un barco o equipo de buceo. La zona intermareal y las pozas de marea son de verdad un gran lugar para visitar el océano, y para ver la maravilla y la belleza de la vida que vive en el océano.

P. ¿Cuáles son las precauciones de COVID que estarán vigentes en este evento?

Kunst: Estamos permitidos tener hasta 15 personas juntas, que es lo que espero este año. Todos tendrán puestos las mascarillas a todo tiempo, y habrá una brisa, y podemos estar bastante distantes. Y también hay algunos guías de campo que podríamos estar compartiendo.

Para participar, registrarse con anticipación. Para más información sobre este evento visite el sitio web TrinidadCoastal-LandTrust.org o contacte a Michelle Kunst por correo electrónico michelle@trinidad-coastallandtrust.org o por teléfono (415) 717-1838.



Anémonas verdes de mar y estrellas de mar en la playa estatal de Trinidad el 21 de abril. | Foto por Reagan Walker

A bilingual tidepooling event will be held on Sunday, May 2 from 10 a.m. to noon. The Trinidad Coastal Land Trust, an environmental conservation organization in Humboldt County, is hosting the event at the Trinidad Pier. Daisy Ambriz and Michelle Kunst will lead the event and aim to inform the public about life in the intertidal zones, while making it more accessible to the Spanish-speaking community.

Attendees should come prepared for the

water and weather with extra layers of clothing (socks, jackets, etc) and wear rain boots or shoes with a good tread because they will step in and out of water and on rocks, which can be slippery.

To participate, register in advance. For more information about this event go to TrinidadCoastalLandTrust.org or contact Michelle Kunst via email at michelle@trinidadcoastallandtrust.org or phone (415) 717-1838. Read more on ellenadornews.com.

HUMBOLDT
STATE
DANCE
PROGRAM
PRESENTS

DANCE VISIONS 2021

MAY 7th & 8th @ 7pm

[HTTPS://HSU.LINK/ZTC](https://hsu.link/ZTC)

Instagram @humboldtstatedance

Facebook Humboldt State Dance Studies



A FREE CONCERT
SHOWCASING A VARIETY OF
DANCE STYLES CREATED BY
STUDENTS AND FACULTY

Local Nigerian reggae musician Ju Drum uses his platform for social justice message

by Karina Ramos Villalobos

When Amayikowan Osadolo finds himself on the road driving through an area with no radio signal he says that's a good time to meditate. He says it's a chance for a melody to come to him, sometimes the baseline comes after then the beat, music comes naturally to Osadolo.

Osadolo, who is also known as Ju Drum, was offered the opportunity to play the drums for Femi Kuti, a Grammy-nominated musician, on his tour. Music is Osadolo's life, he writes and produces about his experiences in Nigeria and uses his platform as a voice to raise awareness.

Osadolo creates AfroReggae music about his life in Nigeria, experiencing political issues, police brutality and protesting. Coming to America felt like a chance to be free until Osadolo learned that the land of the free wasn't what he expected.

"People are getting kidnapped in America, Black people are getting shot at in the street and that keeps happening in Nigeria too," Osadolo said.

In Nigeria, people are killed for not giving police money when they ask and Osadolo compares these types of situations to the violent treatment of Black people in America. Osadolo says it's because of the way we look that police become insecure. "They should be protecting, not hurting us," Osadolo said.

"Seeing everything happen you know all happening right here, it's hard not to come out and say something," Osadolo said. "Being a musician having that platform is very important. You can say things and spread a message, it's very powerful."

Osadolo grew up in a musical family in Nigeria with nine brothers. His father had his own music studio and school until they were forced to close and eventually migrate to the states.

Since he moved to Humboldt about 12 years ago he has been writing and producing music. In February 2021 Ju Drum dropped "One By One" featuring Costa Rican rapper, Shel Dixon. Their song speaks out about the injustices in both their countries and how they can relate to their experiences one by one.



Amayikowan Osadolo aka Ju Drum plays in Arcata on April 22. He released a new single with rapper Shel Dixon called "One By One" in Feb 2021. Catch Ju Drum live at Mad River Brewery on July 3 with his band Seed and Soil. | Photo by Karina Ramos Villalobos

"Jude [Ju Drum] came up with the idea of the melody of the song and also with the hook then I took it from there," friend and rapper Dixon said. "I started to think about changes

that I believe need to be made on current society and those changes always started from one person and then it goes to another and then another. It's not possible to change the world by

yourself but at least you can do your part."

Osadolo considers his music to be in line with the Black Lives Matter movement. You can stream Ju Drum on Spotify, Soundcloud, and Youtube. He will also be live at Mad River Brewery on July 3 performing with his band, Seed and Soil.

"Ju Drum's music is a symbol of the African man thriving, giving thanks to Jah while honoring his ancestors, providing for his family, and spreading his culture through a healthy exchange of song and dance," Eden Love aka Lady Flavah radio DJ and friend of Osadolo, said. "Africa is the heartbeat of the Earth, a pulse Ju carries within him. He shares it like the sun, for all to enjoy."

“Being a musician having that platform is very important. You can say things and spread a message, it’s very powerful.”

- Amayikowan Osadolo aka Ju Drum



As Ju Drum is performing he prepares a cool trick and he smiles as he flicks his drum sticks and continues to enjoy the rhythm of the beat he's creating. | Photo by Karina Ramos Villalobos

Self-published author writes about the immigrant experience

by Sergio Berrueta

Humboldt State University student, Joelle Jimenez, self-published her children's book about the immigrant experience "The Ant Story". The book, published through the school's own press, was originally created and written for an American Government project.

Jimenez's story, told in rhyme, follows a group of ants as they go on their journey to find a new land for their anthill after their home was destroyed by the stomp of a shoe. The ants come across a beautiful land, but are shunned by the other insects and critters of the new land.

The story also expands on the experience with showing prejudice. Mo is a spider who hates the ants. Mo represents "the anti-immigrant view we have in the U.S. and is a reflection of our [now former] president, Donald Trump," Jimenez writes in her depictions paper she sent in with the final project.

"We had the option of writing this long extensive essay and I just never really been into politics like that," Jimenez said.

Professor Nicola Walters gave the class an alternative. The instructions just required the project to be creative and about politics.

"Most projects have a miniature proposal saying why this is a personable project," Walters said. "Some people have done paintings, written songs and podcasts. Joelle is an incredible example on how to use the class content to create."

Jimenez was raised in Corona, California, which is home to a large number of immigrants and her parents are both immigrants from Mexico.

"I always grew up around immigrants and it's something that's deep in my heart, so I wanted to center it on this," Jimenez said.

Jimenez began to work on the project mostly with no intention of it being published. Professor Walters who assigned the project was impressed.

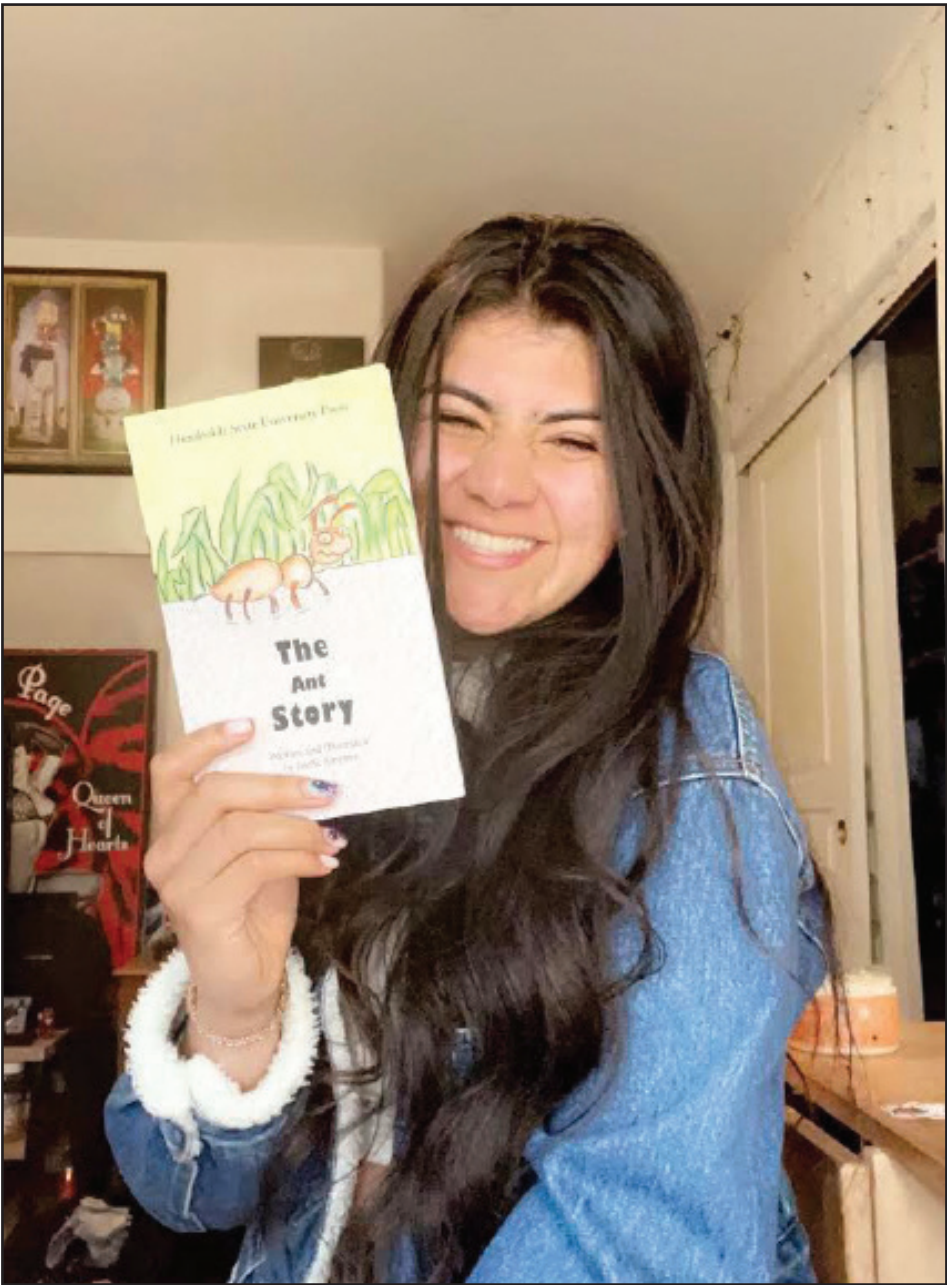
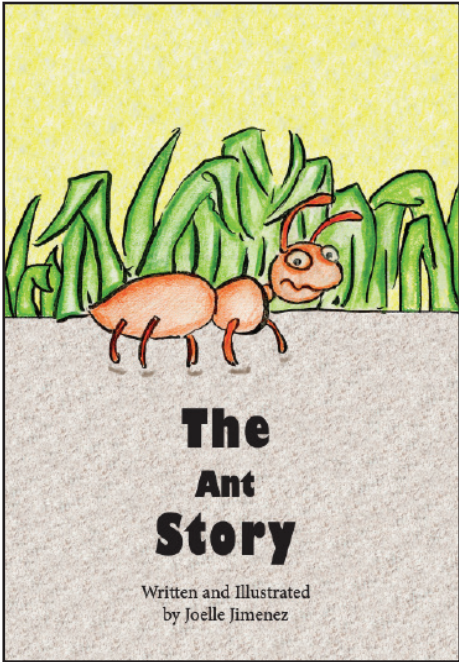
"Some students have had their art displayed in department rooms. I'm always like, 'hey, you made this incredible thing, Let's try to polish it'," Walters said. "I have always heard about how there are these resources on how to publish something and got her in contact with the press."

Jimenez worked alongside Laiza Pacheco to get the design and layout done for print and publication. The reaction has been positive since the release of the project.

"My parents have been happy. I have an 8-year-old sister and they've been reading it to her," Jimenez said. "Friends and family have been saying 'You should write another one'."

"I posted it on Facebook to share with colleagues and friends and people have been astounded," Walters said.

"The Ant Story" is available to download via HSU Press for all university students and available to purchase on Amazon.

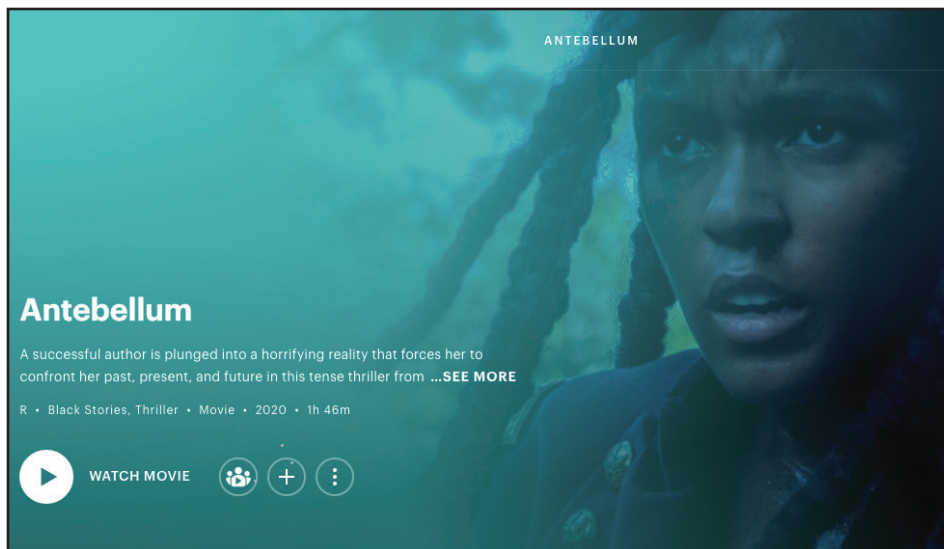


HSU student Joelle Jimenez holds up her new book "The Ant Story" that grew out of a HSU government class project. | Photo courtesy Joelle Jimenez

Need housing? We've got it! Sign up for fall semester! Reserve su vivienda para el semestre de otoño!



KIC | kramer investment corp. • 707-444-2919 • www.kkramer.com



‘Antebellum’: Black Women Write Their Own Endings

by Imari Washington

In ‘Antebellum,’ Gerard Bush and Christopher Renz created a story around slavery not just about Black people, but for Black people. The directors created a film that the Black community has claimed we have needed for so long, but in a way we could have never imagined.

‘Antebellum’ captures perfectly the pain of Black history, particularly the trauma that Black women have suffered through, while also tackling contemporary issues that Black women still face. This movie is a story of tragedy, resilience, and eventually triumph.

In ‘Antebellum,’ we follow the life of a successful author and activist speaker Veronica Hanley (Janelle Monáe) as she speaks out on issues of injustice towards Black people on a very lucrative business trip. As we follow her through the motions of simple, everyday things we are privy to the “subtle” microaggressions that she faces as she arrives at the hotel, goes to her event, and goes to dinner with her friends.

As Veronica navigates her fast-paced life, there are small moments where we notice that strange individuals make contact with her in a way that may seem brief or insignificant, but increasingly more sinister as the movie progresses. As the audience becomes more acquainted with Veronica’s prosperous life, we are also thrown into a horrifying alternate reality in which Veronica is positioned in a torturous and dangerous plantation in the South as a slave, and must find her way out.

Bush and Renz do an incredible job of making the audience confront modern, insidious racism and the violent, blatant racism of the past-- while tying them together through the storyline of this resilient and calculated character. Through the creators’

use of alternate reality, they are creating a parallel between modern and long-established oppression in America. The realization of Veronica’s situation emphasizes a crucial point in the film; that the slavery and racism of the past are still embedded in the contemporary oppression of Black people.

Specifically, this movie centers the experience of Black women in the past and present, finally acknowledging a perspective that is often overlooked. On the plantation, Veronica is forced to witness and endure treatment that was specific to Black women because of their gender and their race. Bush and Renz reinforce this by subjecting us to witness Veronica being mistreated in the modern world, once again subjugated by misogyny and racism.

Despite this Veronica is still a character who remains triumphant through her successful career, her loving family and beautiful home, and her resilience throughout the film.

‘Antebellum’ is different in that it aims to center the experience of Black women explicitly and capture the nuances of the experience.

Although some may think that slave movies are overdone or include too much obscene content for little reward, this movie serves the purpose of reminding viewers of this gruesome part of our history and allowing Black creatives the ability to re-imagine our own endings. Furthermore, Veronica’s character symbolizes the ability for Black people to be triumphant because our history didn’t end or begin with slavery.

HSU
SUMMER
SESSION

Stay Connected at HSU

- **Classes offered online**
- **Fulfill prerequisites and GE requirements**
- **Graduate sooner**
- **Make room for electives in fall and spring**
- **HSU students enrolled in 6+ units in Summer Session are eligible for \$1,000 CRRSAA Summer Grant**

extended education
College of Extended Education & Global Engagement

humboldt.edu/summer

From Catholicism to Islam: Rediscovering my spirituality

by Jasmine Martinez

It was about 4 a.m. after another heavy night of drinking. I remember feeling heavy in my body, mind and soul and looking for some semblance of peace. In my dimly lit kitchen, I saw the small pile of English Translations of Qurans that my friend kindly lent me, picked one up and opened it to a random page. I read the first few lines of "The Bee" and started crying.

For a brief moment, I let myself have a heart-to-heart with God and in that same moment, I finally felt tranquility and comfort through a religious context, something I personally never experienced through the Catholic Church.

I thought I'd be the last person to ever have faith in any religion. Through Islam, I have discovered a love and connection with God that still surprises me.

This year is my third consecutive year of observing and participating in Ramadan, the holy month of fasting and heightened spiritual reflection and

worship. While my first time fasting had its challenges, at the end of the month, I felt a spiritual enlightenment that I did not feel during Lent.

Going long hours without food, drink (yes, water, too), cursing, negative talk, etc. made me realize how much of our time is spent on these actions alone. I feel a great sense of accomplishment and discipline once Ramadan is over.

Growing up Catholic, the hours spent memorizing scripture and prayers for Catechism felt robotic and empty. To me, it was all phony.

Maybe it was my own personal experience and feeling like my prayers were never acknowledged. Maybe it had to do with learning about how many Catholic priests have abused children, continue to do so and rarely face any consequences. Maybe it had to do with

people telling me

I would go to hell for being a lesbian, unless I gave myself up to be "saved."

Why would I want to believe in a God that doesn't accept me as is? Sometimes I wonder if I'd be accepted into any religion because of my sexuality.

The Pew Research Center found that more people are converting to Islam in

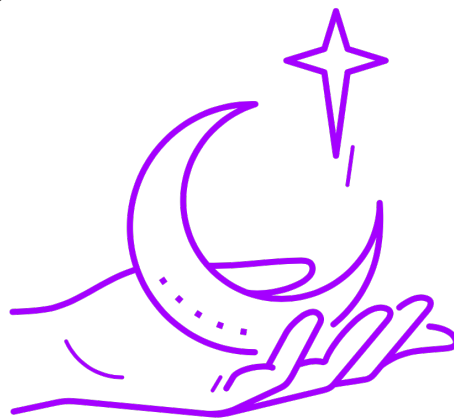
the United States, with the percentage of Muslims expected to double by 2050. Out of the estimated 3.45 million Muslims in the U.S., Latinx folks make up about 8 percent according to the 2017 Census.

Despite common misconceptions about Islam fueled by U.S. media and islamophobia, more people seem to be connecting with Islam.

In the 2017 report, "Latino Muslims in the United States" from the Journal of Race, Ethnicity, and Religion, a survey of 560 Latinx converts reported that about 94 percent of Latinx Muslims desired a more direct and personal experience of God.

I was able to find that personal connection with God through Islam. My mind and spirit have felt lighter and more at peace since the first night I opened the Quran and read. Those verses from "The Bee" were grounding, humbling and assured me that everything was going to be okay.

This is my own personal journey with religion, as well as my own opinions on Catholicism and Islam.



El Leñador

Join our staff!

WRITERS • PHOTOGRAPHERS
TRANSLATORS • GRAPHIC DESIGNERS
VIDEOGRAPHERS • COPYEDITORS • ARTISTS
AD SALES REP • WEBSITE DESIGNERS

OPEN TO ALL MAJORS
SPANISH NOT REQUIRED
NO EXPERIENCE NECESSARY

Contact Us

Student staff: el-lenador@humboldt.edu

For credit/registration questions:

El Leñador adviser - Andrea Juarez

andrea.juarez@humboldt.edu

Register

Fall 2021 Semester

MW 3-5 p.m.

JMC 160 or 360

prereq. can be waived

KEEP UP WITH
EL LEÑADOR ONLINE

FOLLOW US!



/ellenadornews



@ellenadornews



@ellenadornews

www.ellenadornews.com



El Leñador spring 2021 staff from left to right: Advisor Andrea Juarez, Lupita Rivera, Sergio Berrueta, Jasmine Martinez, Karina Ramos Villalobos, Monica Jarquin Marcial, Alexandra Gonzalez, Nancy Garcia, Jonathan Silva, Steffi Puerto, Raven Marshall, Claudia Alfaro Hernandez. | Photo by Lupita Rivera

Editorial: Why local journalism matters

by El Leñador Staff

Journalists and the media have acquired a bad reputation as of lately. Rightfully so, a handful of news media companies monopolize the news we receive daily while local publications struggle to stay afloat. Local journalists are more involved in things that actually affect the community and we believe that they deserve more support.

We are here to document and inform the public whilst not losing sight of our humanity and our morals when reporting. That is why we believe more people should support local journalism.

Journalism, especially community journalism, is important and necessary because of its watchdog function. While big-time media companies report on national and international news, small publication journalists can focus on the happenings of their communities.

Without video evidence, without documentation and without journalism, there'd be a lack of checks and balances for those in power.

Ultimately, we are public servants and need to do our job in serving the public as accurately and justly as possible. Community trust should be earned, not expected. That trust is integral to our work.

Where big news media companies fall short, community journalism comes through. Informing yourself about what is local brings you closer to the area. Knowing what your neighbors are going through strengthens community relationships.

Local news tells us who we live next to, the people we sit next to on the bus. Local media shows the beauty of the communities we are a part of.



El Leñador students attend class in-person while taking necessary COVID-19 precautions during the spring 2021 semester. | Photos by Jasmine Martinez

Bilingual News

El Leñador
Distributed in Fortuna, Eureka, Arcata, McKinleyville and Trinidad
Address: 1 Harpst St., Arcata, Gist Hall 227
Phone: (707) 826-3259
Website: www.ellenadornews.com

Community Resources

Paso a Paso
English: Bilingual organization that helps connect families with local and state programs, including CalFresh and Healthy Kids Humboldt. They provide childbirth education, breastfeeding support and parenting classes. **It’s FREE.** Call for an appointment.
Address: 2700 Dolbeer Ave, Eureka
Phone: (707) 441-4477

Español: Una organización con personal bilingüe que ayuda a conectar a las familias con programas locales y estatales incluyendo CalFresh y Healthy Kids Humboldt. También ofrecen educación sobre el parto, apoyo a la lactancia materna y clases para paders. Es GRATIS.
Dirección: 2200 Harrison Ave, Eureka
Telefono: (707) 441-4477

Food for People
Offers food assistance programs including food pantries, produce markets and food programs for children
Address: 307 W. 14th St., Eureka
Phone: (707) 445-3166
Website: www.foodforpeople.org

Church

Sacred Heart Church
English: Catholic mass in Spanish
Address: Myrtle Ave, Eureka
Phone: (707) 443-6009
Sacred Heart Church - católica
Español: Misa - miércoles 7 p.m., domingo 12:15 p.m.
Dirección: 2085 Myrtle Avenue, Eureka
(707) 442-6151

St. Joseph Parish
English: Catholic mass in Spanish Sunday at 12:30 p.m.
Address: 14th and N St., Fortuna
Phone: (707) 725-1148
St. Joseph Parish - católica

Español: Misa - jueves 7:15 p.m., domingo mediodía
14th and N St., Fortuna
(707) 725-1148
Chabad of Humboldt - Jewish
Address: 413 Bayside Ct., Arcata
Phone: (707) 633-8770

Education

College of the Redwoods (CR)
English: Offers ESL courses. Complete the online application and contact Adult Education to schedule an appointment. All Adult Education classes are free.
Phone: (707) 476-4520
Email: adult-ed@redwoods.edu
www.redwoods.edu/adulted/ESL

Español: Ofrece cursos de ESL. Complete la solicitud en línea y comuníquese con Educación para Adultos para programar una cita. Todas las clases de educación para adultos son gratuitas.
Telefono: (707) 476-4520
El correo electrónico: adult-ed@redwoods.edu
www.redwoods.edu/adulted/ESL

English Express
Free English classes taught online. No registration necessary. Join any time. English Express catalyzes personal and social change for local immigrants through English language education and connections to community resources.
Phone: (707) 443-5021
Website: englishexpressempowered.com

English Express
Clases de inglés gratuitas en línea. No es necesario registrarse. Puede unirse en cualquier momento. English Express cataliza/crea cambio social y personal para los inmigrantes de la comunidad a través de la educación del inglés y las conexiones a recursos comunitarios.
Teléfono: (707) 443-5021
Página Web: englishexpressempowered.com

Bilingual K-12 Schools
Fuente Nueva Charter School
1730 Janes Rd., Arcata
Phone: (707) 822-3348

Entertainment/Arts

People of Color Group
A space for people of color to gather, reflect, create and support one another. First and third Saturday’s in the month from 3-5 p.m.
Corner of 11th and M St., Arcata

Latino Outdoors
Email: Humboldt@latinooutdoors.org
El correo electrónico: Humboldt@latinooutdoors.org

North Coast Repertory Theatre
300 5th St., Eureka, CA 95501
Phone: (707) 422-NCRT

Ethnic Markets

Lao Oriental Market
2908 E St., Eureka
Phone: (707) 445-1513

Little Japan
2848 F St., Eureka
Phone: (707) 798-6003

Vang Chang Market
110 W Wabash Ave., Eureka
Phone: (707) 445-8397

Oriental Food & Spice
306 W Harris St., Eureka
Phone: (707) 445-3398

Asia’s Best
2085 Myrtle Avenue #8, Eureka
Phone: (707) 497-6386

La Pasadita Market
420 N St., Eureka

El Pueblo Market
312 W. Washington St., Eureka
Phone: (707) 444-0952

La Chaparrita Market
520 Summer St., Fortuna
Phone: (707) 617-2570

El Buen Gusto
802 Broadway St., Eureka
Phone: (707) 798-6290
& 1640 Main St., Fortuna

Legal Services

The Superior Court of California | County of Humboldt “Self Help Center”
Legal rights information regardless of income
421 I St., Eureka, **Phone:**(707) 445-7256

California Indian Legal Services
Address:324 F St., Eureka
Phone:(707) 443-3559

Legal Services of Northern California
Serving clients with health related legal issues in acquiring and keeping health-care services
Address:123 3rd St., Eureka
Phone:(707) 445-0866

Scholars Without Borders
Club at HSU to support AB540 students located on the 2nd floor of the MCC
Phone:(707) 826-3368

HSU Student Legal Lounge
Center for peer mentoring and legal resources for academic, activism, discrimination, housing, Title IX and DACA
Website: studentlegallounge.humboldt.edu

Social Services

True North Organizing Network
Supporting individuals from diverse backgrounds and work together for influential change
Address: 517 3rd St., Suite 16, Eureka

Seventh Generation Fund
Devoted to Indigenous peoples self-determination and the sovereignty of Native Nations
Address: 2355 Central Ave., Suite C, McKinleyville
Phone:(707) 825-7640

Centro Del Pueblo
A safe space for the raza/indígena community to prosper culturally, politically, and practically on the North Coast
Email: cdphumboldt@gmail.com

Two Feathers
1560 Betty Ct, McKinleyville, CA 95519
Provides services to all eligible Native American families in Humboldt County
Phone: (707) 839-1933
Website: twofeathers-nafs.org/

Eureka NAACP
Local branch of the National Association for the Advancement of Colored People which is the nation’s oldest civil rights organization.
Email: contact@eurekanaacp.org
Website: www.eurekanaacp.org

Black Humboldt
The group networks, builds relationships and community with the black population residing and visiting Humboldt County
Phone: (707)-840-4641
Email: BlackHumboldt@gmail.com
Website: www.blackhumboldt.com